

[Text]

Obviously there is a difficulty in there, and with the incentives that have been put into the program and the control that is being put into the program, we hope there will be some amelioration with respect to that. Hopefully we will then be able to help more students with the budget that is allocated to post-secondary education.

Mr. Nault: Mr. Minister, I would like to talk for a minute about your incentive program. I did some rough figuring here, and not being a mathematician, I might be a little bit off.

Let us take a look at the two particular items you are discussing. One relates to the 35 annually for the strategic studies scholarship, and the other one is for the 1,000 for the academic achievement scholarship, and it relates to 5% of the population going to school at the time for both programs. In my background as a "labourist" I might be a little off, but I figure it works out to \$3.4 million if it is used to its maximum. If we take the figures you stated in the House of an average of \$9,000 per student, it works out to 380 more students that could go to school if you take away this supposed incentive program.

• 1655

Now, on the one hand, we talk on this side of my mouth, and I do not want to put words in your mouth, that we might be short of cash, that we have to get things in line and we have to know what is going on. But on the other side you say you are going to put an incentive in there and it works out to \$3.4 million and the bands will be responsible for administrating that.

So my question is, do you think there will be one band in this whole country of Canada that is going to give out these incentive programs when there are deferrals in their own band in particular and students will not be allowed to go to school in that particular year?

Mr. Cadieux: Again, Mr. Nault, I think you will agree with me that with the appropriate data and the appropriate requests for the funds on a yearly basis we will be able to determine the necessary funds according to the increase, etc. This program will be triggered off as of September 1, as you know. The first bursaries that may be given out will be in the course of the university year that comes. So consequently I do not think it will be applicable immediately.

We will be able in the meantime to collect the appropriate data in order to make sure that the reasoning, whether you are off or on on your numbers. . . I am not a mathematician either; and I too was a labouring person before. But I am sure that within the next months and year we will be able to determine that and make sure that nobody is penalized because there is excellence.

[Translation]

Il y a manifestement un problème, et avec les mesures d'incitation qui ont été intégrées au programme et les systèmes de contrôle qui sont prévus, nous espérons qu'il y aura des améliorations de ce côté-là. Nous espérons alors pouvoir aider un plus grand nombre d'étudiants avec le budget qui a été alloué à l'éducation postsecondaire.

M. Nault: Monsieur le ministre, j'aimerais parler un instant du programme de mesures d'incitation. J'ai fait quelques calculs approximatifs, et n'étant pas mathématicien, je me suis peut-être trompé.

Voyons de plus près les deux questions dont vous avez discuté. La première porte sur les 35 pour la bourse annuelle pour les études stratégiques et l'autre sur les 1 000 pour la bourse pour réussite scolaire, laquelle vise 5 p. 100 des étudiants inscrits aux deux programmes. M'appuyant sur mes antécédents ouvriers, et je me trompe peut-être, j'ai l'impression que cela donne 3,4 millions de dollars si l'on utilise le programme à son maximum. Si nous prenons les chiffres que vous avez utilisés à la Chambre, soit une moyenne de 9 000\$ par étudiant, 380 étudiants de plus pourraient aller à l'école si vous supprimiez ce programme d'incitation.

D'un côté, mais je ne voudrais pas vous faire dire ce que vous n'avez pas dit, nous n'avons peut-être pas assez d'argent, nous devrions peut-être resserrer un peu les choses, il nous faudrait savoir ce qui se passe. Mais de l'autre côté, vous dites que vous allez prévoir des mesures d'encouragement qui se chiffreront à 3,4 millions de dollars, et ce que sont les bandes qui seront responsables de leur administration.

Ma question est donc la suivante: Pensez-vous qu'il y ait au pays une seule bande qui soit prête à aller de l'avant avec ces programmes d'encouragement alors qu'il y a des cas de report dans leur propre bande et qu'il y a des étudiants à qui l'on ne donnera pas accès aux écoles cette année-ci?

M. Cadieux: Encore une fois, M. Nault, je pense que vous conviendrez que si l'on nous fournit chaque année les données et les demandes appropriées, nous serons en mesure de déterminer les fonds dont nous avons besoin, compte tenu des augmentations, etc. Comme vous le savez, le programme entrera en vigueur le 1^{er} septembre. Les premières bourses seront consenties dans le courant de l'année universitaire à venir. Par conséquent, je ne pense pas que cela va intervenir immédiatement.

Nous pourrions dans l'intervalle recueillir les données appropriées afin de pouvoir vérifier que la logique, que vos chiffres soient justes ou non. . . je ne suis pas mathématicien moi non plus; je faisais moi aussi partie de la classe ouvrière. Je suis néanmoins certain qu'au cours des mois et de l'année à venir, nous pourrions déterminer cela et veiller à ce que là où il y a de l'excellence, personne ne soit pénalisé.